



FCTC

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
الدورة الرابعة، بونتا دل إيست، أوروغواي، ١٥-٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

الجريدة

العدد التمهيدي - ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠

Preliminary journal - 29 October 2010

هذا العدد لا يمثل سجلاً رسمياً من سجلات مؤتمر الأطراف.

المراد بهذا العدد التمهيدي إحاطة الأطراف وسائر المشاركين علماً قبل انعقاد مؤتمر الأطراف ببعض الترتيبات المتخذة لعقدته وبرنامج عمله. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات في دليل السادة المشاركين في المؤتمر (الوثيقة FCTC/COP/4/DIV/2).

ولا تشكّل الجريدة سجلاً رسمياً من سجلات مؤتمر الأطراف وهي تصدر بالعربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والأسبانية كل يوم عمل خلال فترة انعقاد المؤتمر.

المحتويات

٢	الموعد والمكان
٢	الجدول الزمني للأعمال
٢	برنامج العمل
٣	الحلقات الدراسية في فترات الغداء
٣	تليغات

التسجيل

يوجد مكتب التسجيل في مركز المؤتمرات الكائن في فندق كونراد وسيفتح أبوابه اعتباراً من يوم الأحد ١٤ إلى يوم السبت ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر على النحو التالي: الأحد من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة السادسة مساءً، من الاثنين إلى الجمعة: من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة السادسة مساءً والأحد من الساعة الثامنة والنصف صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر.

الموعد والمكان

ستعقد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ بمركز المؤتمرات الكائن في فندق كونراد في مدينة بونتا دل إيست، أوروغواي. وستبدأ أعمالها في تمام الساعة العاشرة من يوم الاثنين ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ ويتوقع أن تختتمها في أجل أقصاه الساعة الواحدة من بعد ظهر السبت ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠.

الجدول الزمني للأعمال

الأحد ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	
اجتماع هيئة مكتب مؤتمر الأطراف	الساعة ١٣,٠٠-١٥,٣٠
المشاورات الإقليمية (الإقليم الأفريقي، إقليم الأمريكتين، إقليم جنوب شرق آسيا، الإقليم الأوروبي، إقليم شرق المتوسط، إقليم غرب المحيط الهادئ)	الساعة ١٦,٠٠ - ١٨,٣٠
الاثنين ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	
الجلسة العامة الأولى وحفل الافتتاح	الساعة ١٠,٠٠-١٣,٠٠
الجلسة العامة الثانية	الساعة ١٥,٠٠-١٨,٠٠
حفل استقبال في ضيافة وزير الصحة في أوروغواي، فندق كونراد	الساعة ١٩,٠٠-٢١,٠٠
الثلاثاء ١٦ إلى الجمعة ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	
المشاورات الإقليمية (الإقليم الأفريقي، إقليم الأمريكتين، إقليم جنوب شرق آسيا، الإقليم الأوروبي، إقليم شرق المتوسط، إقليم غرب المحيط الهادئ)	الساعة ٩,٥٠-٩,٥٠
الجلسة العامة أو للجان	الساعة ١٠,٠٠-١٣,٠٠
الجلسة العامة أو للجان	الساعة ١٥,٠٠-١٨,٠٠
السبت ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	
المشاورات الإقليمية (الإقليم الأفريقي، إقليم الأمريكتين، إقليم جنوب شرق آسيا، الإقليم الأوروبي، إقليم شرق المتوسط، إقليم غرب المحيط الهادئ)	الساعة ٩,٥٠-٩,٥٠
الجلسة العامة أو للجان	الساعة ١٠,٠٠-١٣,٠٠
اختتام أعمال دورة مؤتمر الأطراف الرابعة	

برنامج العمل

ترد المعلومات الخاصة بجدول الأعمال المؤقت والمقترحات المتعلقة بتنظيم العمل في الوثيقتين FCTC/COP/4/1 Rev.1 و FCTC/COP/4/1 Rev.1 (المشروح) على التوالي. وسيرد البرنامج والجدول الزمني للاجتماعات في جريدة المؤتمر التي ستصدر كل يوم مبيّنة التفاصيل الخاصة بقاعات الاجتماع ومواعيد كل الجلسات.

الحلقات الدراسية في فترات الغداء

ستعقد الحلقات الدراسية التالية في فترات الغداء من الساعة ١٣,٣٠ إلى الساعة ١٤,٤٥ بعد الظهر خلال دورة مؤتمر الأطراف الرابعة. وسترد التفاصيل الخاصة باليوم المكرس لكل حلقة دراسية وموعدها ومكان انعقادها في أعداد الجريدة اليومية.

- الأحداث البارزة وآخر التطورات في مجال تنظيم المنتجات
(تنظيم مبادرة التحرر من التبغ)
 - استراتيجيات دوائر صناعة التبغ من أجل استغلال اتفاق التجارة الدولية لإحباط تنفيذ أحكام اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
(تنظيم أوروغواي والسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي)
 - الموارد والمساعدة اللازمة لدعم تنفيذ أحكام الاتفاقية
(تنظيم أمانة الاتفاقية)
 - التغليف البسيط: تنفيذ أحكام المادتين ١١ و ١٣ على الوجه الأكمل
(تنظيم كل من أستراليا وملاييزيا وتايلاند)
 - حلقة دراسية بترتيب من المنظمات غير الحكومية
- وسيتم الإعلان عن الاجتماعات الأخرى في الجريدة كل يوم.

تبليغات

شبكة الإنترنت ووسائل الاتصال بها لاسلكياً

هناك، في مركز المؤتمرات، مقصورات تتوافر فيها خدمات الاتصال بشبكة الإنترنت والبريد الإلكتروني وإعداد النصوص. والمركز مجهز أيضاً بنظام لاسلكي للاتصال بالإنترنت.

الوثائق

ستقام، في مركز المؤتمرات، منضدة لتوزيع الوثائق يمكن للسادة المشاركين التزوّد منها بالوثائق الخاصة بالدورة. ويمكن أيضاً التوصل إلى الوثائق عن طريق الموقع الخاص بالاتفاقية الإطارية على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.who.int/fectc>).

الاجتماعات الخاصة

هناك حيز محدود لعقد الاجتماعات الثنائية أو الاجتماعات الخاصة غير أن أمانة الاتفاقية يمكن أن تخصص بعض القاعات لاستضافة اجتماعات محددة، إذا طلب منها ذلك. غير أن الأمانة تأسف لعدم القدرة على توفير خدمات الترجمة الفورية لمثل هذه الاجتماعات. وينبغي تقديم الطلبات، في هذا الصدد، في مكتب الاستعلامات.

دفع بدل المعيشة اليومي

المرجو من السادة ممثلي الأطراف الذين يحق لهم الحصول على بدل المعيشة اليومي الاتصال بالمكتب المخصص لدفع بدل المعيشة اليومي الكائن بجوار مكتب الاستعلامات. وسيبدأ دفع ذلك البدل يوم الأحد ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ اعتباراً من الساعة ١٥,٠٠ بعد الظهر وحتى الساعة ١٩,٠٠ مساءً وسيستمر ذلك في الأيام التالية خلال انعقاد دورة مؤتمر الأطراف الرابعة.

بعض أرقام الهاتف المفيدة

أمانة الاتفاقية في جنيف: رقم الهاتف: ٢٥١٦/٢٧١٣/٥٤٨٤/٢٢ ٧٩١ (+٤١)؛

رقم الفاكس: ٥٨٣٠ ٢٢ ٧٩١ (+٤١)؛

البريد الإلكتروني: copfctc@who.int

مركز المؤتمرات، بونتا دل إيست: ١١ ١١ ٤٩ ٤٢ (+٥٩٨)

وكالة السفرات المحلية Abtour Viajes: ٥٢ ٥١ ٠٨ ٢٩ (+٥٩٨)، البريد الإلكتروني: cop4@abtour.com.uy

= = =